

ليبيا - إصدارات غير مشروعة

(ترجمة عن الإنجليزية)

حضرة السيدة، السيد،

يرجو المستثمر المَعْن في ليبيا ، شركة بريد ليبيا، من المكتب الدولي إعلام المستثمرين المَعْنين في البلدان الأخرى الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي بما يلي:

"اكتشف بريد ليبيا في الفترة الأخيرة أن سلسلة الإصدارات المبينة في الملحق ١ تُباع وتُوزَّع كما لو كانت طوابع تصدرها ليبيا. وتحمل السلسلة الأولى عنوان "Speed Trains-High" (القطارات عالية السرعة) وتتطوي على ستة إصدارات موزعة في شكل بطاقات مصغرة مختلفة من حيث ارتفاعها. وتحمل السلسلة الثانية عنوان "Renaissance Painters - Jacopo Pontormo (1494-1557)" (رسامو عصر النهضة - جاكوبو بونتورمو ١٤٩٤-١٥٥٧) وتتطوي أيضا على ستة إصدارات في شكل بطاقات مصغرة مختلفة من حيث ارتفاعها. (انظر الملحق).

ويؤكد بريد ليبيا أن هذه الإصدارات غير مشروعة وغير صالحة كدليل على تسديد أجرة التخليص. ويدين بريد ليبيا بشدة مثل هذه الإصدارات غير المشروعة، والتي تشكل انتهاكا صارخا للتشريعات الوطنية المتعلقة بإنتاج الطوابع البريدية ولأحكام المادة ٨ من الاتفاقية البريدية العالمية، والتي تنص على أن بريد ليبيا هو الجهة الوحيدة التي يحق لها إصدار طوابع بريدية باسم ليبيا.

ويلتمس بريد ليبيا تعاون وتضامن ودعم جميع البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي والأجهزة التابعة له من أجل منع بيع وتداول الطوابع البريدية غير المشروعة وفقا لقوانين ليبيا وأنظمتها ولأحكام الاتفاقية البريدية العالمية. ويُعتبر الاستمرار في إصدار وبيع الطوابع البريدية غير المشروعة عملا إجراميا لا يضر بهوية جمع الطوابع البريدية وبسمعة البلد المعني فحسب، بل وأيضا بجميع البلدان وبالمجتمع البريدي بنطاقه الواسع."

وتفضلوا بقبول فائق عبارات الاحترام،،

مدير اللوجستيات،
جان ألكسندر دوكري

Annexe 1
الملحق ١

الإصدارات غير المشروعة التي يندد بها بريد ليبيا

series Speed Train-High



Jacopo Pontormo –Renaissance Painters (1494-1557)

